

Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 60 • Nr. 52

Donnerstag, 27. Dezember 2012

Auflage: 21 310

Kommen Sie doch lieber gleich zu uns!

albero
mein immobilienpartner

Aschaffenburger Str. 65
63500 Seligenstadt

06182.23970
albero-immobilien.de

ivd f

Kinder: Nicht mit Feuerwerk hantieren

Seligenstadt (red) – Weil es vor allem an Silvester immer wieder zu erheblichen Sachschäden durch Unachtsamkeit mit offenem Feuer kommt, gibt die Freiwillige Feuerwehr Seligenstadt folgende Sicherheitshinweise:

Der leichtsinnige Umgang mit Feuerwerkskörpern zum Jahreswechsel birgt Gefahren. Feuerwerkskörper sind nur im Freien abzubrennen. Kinder nie unbeaufsichtigt mit Feuerwerk hantieren lassen und selbiges nach dem Abbrennen nicht unkontrolliert wegwerfen. Raketen sollten nur aus Flaschen und mit ausreichendem Sicherheitsabstand abgeschossen werden. Weil die Flugbahnen variieren, empfiehlt die Feuerwehr, Türen und Fenster geschlossen zu halten. Im Notfall erreicht man den Rettungsdienst unter ☎ 112.



Verlag und die Redaktion wünschen allen Lesern der StadtPost ein erfolgreiches neues Jahr, voller Gesundheit und Zufriedenheit.

Foto: Georg (b)

Kulturführer für das erste Halbjahr

Seligenstadt (red) – Die aktuelle Ausgabe des Seligenstädter Kulturführers für das erste Halbjahr 2013 liegt druckfrisch bereit. „Gleich im Januar geht es los mit unserem Kulturangebot. Damit Interessenten die Planung leichter fällt und sie auch einen guten Überblick haben, gibt die Stadt diese handliche und aussagestarke Broschüre heraus“, lobt Erste Stadträtin Claudia Bicherl die Kulturszene der Einhardstadt.

Der Kulturführer liegt an den bekannten Stellen zum Mitnehmen aus und kann überdies in der Tourist-Information (☎ 06182 87177) angefordert werden. Zusätzlich ist er auch auf der städtischen Homepage unter www.seligenstadt.de/Veranstaltungen zu finden und kann dort heruntergeladen werden.

Seligenstädter Spieletage im evangelischen Gemeindezentrum an der Jahnstraße

S(pi)eligenstadt wieder im Januar

Seligenstadt (sofa/red) – Gleich nach den Weihnachtsferien ist es soweit – vom 17. bis 20. Januar gibt es eine zweite Auflage der Seligenstädter Spieletage. Von Donnerstag bis Sonntag können unter dem Motto „S(pi)eligenstadt“ im evangelischen Gemeindezentrum an der Jahnstraße Brett-, Karten- und Würfelspiele ausprobiert

werden. Die Veranstalter – das Kinder- und Jugendbüro der Stadt Seligenstadt, der Bund der deutschen katholischen Jugend Seligenstadt, die Katholische Jugendzentrale Offenbach-Land, der Kinderclub im evangelischen Gemeindezentrum und die Evangelische Kirchengemeinde Seligenstadt und Mainhausen – laden Men-

schen ab vier Jahren bis ins hohe Alter ein, miteinander ins Spiel zu kommen. An der Spieleausgabe gibt es eine Auswahl von rund 500 Spielen – von Klassikern wie „Mensch ärgere Dich nicht“ bis zu Neuerscheinungen. Natürlich sind auch die mit der Auszeichnung „Spiel des Jahres“ prämierten Ausgaben des vergangenen Jahr-

zehnts dabei. „S(pi)eligenstadt“ hat am Donnerstag, 17. Januar, von 8 bis 20 Uhr, am Freitag, 18. Januar, von 8 bis 22 Uhr, am Samstag, 19. Januar, von 12 bis 23 Uhr und am Sonntag, 20. Januar, von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Gerne kann „S(pi)eligenstadt“ von Gruppen besucht werden, egal ob

Schulklassen, Kinder-, Jugend- und Erwachsenen- gruppen. Anmeldung beim Kinder- und Jugendbüro der Stadt Seligenstadt gebeten (☎ 87168, Mail: jugendtreff@seligenstadt.de). Das Angebot der für die jeweilige Altersgruppe passenden Spiele wird vorgestellt und Hilfestellung bei der Auswahl angeboten.

Inhalt Seligenstadt

In eigener Sache

Wegen der Feiertage enthält die Ausgabe in dieser Woche nicht nur Informationen aus Ihrer Stadt, sondern auf den hinteren Seiten Nachrichten aus dem Kreis und der Region.

SHB ab sofort schon mittwochs Seite 2
Offenbach-Post-Leser erhalten Aufkleber!

Jesuskind fehlt in der Krippe Seite 3
Was das Turmmännche vom Küster erfuhr

Notdienste Seite 2

Kirchentermine Seite 2

LABIER
www.labier-haustechnik.de

Erneuern Sie Ihre Heizung!
Sie sparen Kosten und schonen die Umwelt!

- Traumbäder
- Heizung
- Solaranlagen
- Shop

Hairstyle Selin

Neu • GESCHÄFTSÜBERNAHME • NEU

Wir freuen uns, Sie am **Mittwoch, den 02. Januar 2013** ab 9.00 Uhr verwöhnen zu dürfen. Gönnen Sie sich den Luxus, die Zeit anzuhalten und erleben Sie mit uns bei Sekt & Snacks neue professionelle Trendfrisuren, Farben, Hochsteckfrisuren und Lifestyle für Sie und Ihn.

Unser Eröffnungsangebot im Januar 2013
Damen: Waschen, Schneiden, Föhnen 23.- €
Herren: Waschen, Schneiden, Föhnen 13.- €

Ehemals Frisierstübchen Kimmel
Wir arbeiten mit und ohne Termin.
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9.00-18.00 Uhr • Sa. 8.00-14.00 Uhr Montag Ruhetag

Offenbacher Landstr. 16 • 63512 Hainburg • Tel. 06182 685 14

Liebe Leserinnen und Leser, sehr geehrte Anzeigenkunden

Ab 2013 ändert sich die Erscheinungsweise des Seligenstädter Heimatblatts.

Ab dem 09. Januar 2013 wird dann bereits Mittwochs in gewohnter Qualität das Seligenstädter Heimatblatt in Ihrem Briefkasten sein.

Der Anzeigenschluss für unsere Anzeigenkunden ändert sich auf Montag, 12.00 Uhr.

Ihre Anzeigenabteilung

Heimatblatt mit neuem Erscheinungstag

Liebe Leser,
Heimatblatt mit neuem Erscheinungstag.
Mit der Ausgabe in der zweiten Kalenderwoche 2013 ändert sich die Zustellung des Seligenstädter Heimatblatts. Ab diesem Zeitpunkt liegt die Ausgabe nicht mehr der Offenbach-Post bei. Dafür be-

kommen alle Leser ihr Seligenstädter Heimatblatt bereits einen Tag früher und zwar am Mittwoch. Der Mittwoch gilt generell als neuer Erscheinungstag. In den kommenden Wochen wird Offenbach-Post-Lesern auch ein Aufkleber eingeworfen, den sie an ihrem Briefkasten anbringen

können. Mit diesem Hinweis „Heimatblatt ja“ stellen Sie sicher, dass Sie auch in Zukunft das Seligenstädter Heimatblatt bekommen. Diese Aufkleber gibt es auch in der Geschäftsstelle des/der Heimatblatts/Offenbach Post am Marktplatz oder unter Telefon 069 85008-476.

Seligenstädter Jahrgänge

- Der Jahrgang 1926/27 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Dienstag, 8. Januar, um 17.30 Uhr, in der Gaststätte „Zur guten Quelle“, Grabenstraße.
- Zum Stammtisch trifft sich der Jahrgang 47/48 am Donnerstag, 10. Januar, ab 18 Uhr im Restaurant „Zu den drei Kronen“ am Freihofplatz in Seligenstadt. Thema wird u.a. die 65er-Jahrgangstour sein.

Bitte Jahrgangsmeldungen jeweils rechtzeitig an die SHB-Redaktion weiterleiten, spätestens freitags vor dem Erscheinungstag um 10 Uhr sollten die Meldungen vorliegen, die dann noch erfasst werden müssen.

Die nächste Theaterfahrt

Seligenstadt (red) – Die nächste Theaterfahrt des Kulturringes findet am Donnerstag, 31. Januar, nach Darmstadt ins Staatstheater statt. Aufgeführt wird das Musical von Jerry Herman „La cage aux folles“ (Ein Käfig voller Narren) statt.
Vorstellungsbeginn ist um 19.30 Uhr. Abfahrt an den bekannten Zustiegstellen, ab etwa 18 Uhr am Kapellenplatz.
Anmeldungen erbeten an Elke Schmidt unter ☎ 06023 5070047 oder per E-Mail an elkw.schmidt@t-online.de.
Anmeldeschluss ist am 6. Januar 2013.

Fahrplan der Fähre an den Feiertagen

Seligenstadt (red) – Ein besonderer Fahrplan gilt über Weihnachten und Neujahr für die Seligenstädter Mainfähre. Die Betriebszeiten wurden für die Zeit bis zum Jahresende wie folgt festgelegt:
Donnerstag, 27. Dezember: 6.00 Uhr bis 20.00 Uhr.
Freitag, 28. Dezember: 6.00 Uhr bis 20.00 Uhr.
Samstag, 29. Dezember: 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr.
Sonntag, 30. Dezember: 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Silvester: 6 Uhr bis 18 Uhr.
Neujahr 1. Januar: 13 Uhr bis 18 Uhr.
Ab 2. Januar verkehrt die Fähre wieder zu den üblichen Betriebszeiten.

Englandfahrt Amtsgericht

Seligenstadt – Der Wanderclub Edelweiß gibt bekannt, dass für die Englandfahrt (14. bis 22. Juni) noch Plätze frei sind. Infos bei M. Holzgreve. Anmeldeschluss: 31. Januar.

Seligenstadt (red) – Am Donnerstag, 27. und Freitag, 28. Dezember, besteht beim Amtsgericht Seligenstadt lediglich ein eingeschränkter Dienstbetrieb von 9 bis 12 Uhr.

Kirchentermine

Basilika-Pfarrei - St. Marcellinus und Petrus Seligenstadt
Samstag, 29. Dezember: 17.45 Uhr Vesper, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 30. Dezember: 7.30 Uhr Laudes, 8 Uhr Amt, 10 Uhr Amt, anschließend Kindersegnung, 17.45 Uhr Vesper, 18.30 Uhr Amt. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Amt zum Jahreschluss. Dienstag, 1. Januar: 10 Uhr Amt, 17.45 Uhr Vesper, 18.30 Uhr Amt. - Info: Basilika-Pfarrei, Aschaffener Straße 79. ☎ 3375, Fax: 200231.

St. Cyriakus Klein-Welzheim
Samstag, 29. Dezember: 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 30. Dezember: 10 Uhr Amt, parallel Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim „Regenbogenfische“. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Amt zum Jahreschluss. Dienstag, 1. Januar: 10 Uhr Amt. - Info: Pfarrbüro, Wessemer Straße 4. ☎ 3689.

St. Marien Seligenstadt
Sonntag, 30. Dezember: 8 Uhr Wortgottesfeier, 11 Uhr Eucharistiefeier. Montag, 31. Dezember: 18 Uhr Jahresabschlussgottesdienst für beide Gemeinden in St. Margareta. Dienstag, 1. Januar: 11 Uhr Eucharistiefeier zu Neujahr für beide Gemeinden in St. Marien. - Info: Pfarrbüro, Steinweg 25, ☎ 22708 oder 28745, Öffnungszeiten: Montags bis freitags von 9-10 Uhr, donnerstags von 15 bis 17 Uhr, E-Mail: pfarrbuero@stmarien-seligenstadt.de

St. Margareta Froschhausen
Samstag, 29. Dezember: 18 Uhr Eucharistiefeier. Sonntag, 30. Dezember: 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Montag, 31. Dezember: 18 Uhr Jahresabschlussgottesdienst für beide Gemeinden in St. Margareta. Dienstag, 1. Januar: 11 Uhr Eucharistiefeier für beide Gemeinden in St. Marien. - Info: Pfarrzentrum, Anne-Frank-Straße 2, ☎ 67843, E-Mail: pfarrbuero@stmarien-seligenstadt.de

Evangelische Kirche Seligenstadt und Mainhausen
Sonntag, 30. Dezember: 9.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit Hainburg in der Kirche Seligenstadt. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Kirche Seligenstadt. Dienstag, 1. Januar: 17 Uhr Gottesdienst, anschließend Sekt-empfang, Gemeindehaus Hainstadt, Umlandstraße 1. - Gemeindebüro, Aschaffener Straße 113, ☎ 3416, Fax: 22250, E-Mail: ev.kigem.seligenstadt@t-online.de, Internet: www.seligenstadt-evangelisch.de

Evangelische Freikirche des Nazareners
Info: Pastor Ingo Hunaeus, ☎ 27527, E-Mail: info@nazarener-seligenstadt.de, Internet: www.nazarener-seligenstadt.de

Neuapostolische Kirche Seligenstadt
Sonntag, 30. Dezember: 9.30 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss. Dienstag, 1. Januar: 11 Uhr Neujahrsgottesdienst. - Info: Internet: www.nak-seligenstadt.de

St. Nikolaus Klein-Krotzenburg
Samstag, 29. Dezember: 18 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 30. Dezember: 10 Uhr Hochamt. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Jahresabschlussmesse, 23.30 Uhr Andacht zum Jahreswechsel auf der Liebfrauenheide. Dienstag, 1. Januar: 18 Uhr Hochamt zum Jahresbeginn. - Info: Pfarrbüro, Kirchstraße 10, ☎ 4320, Fax: 68650.

St. Wendelinus Hainstadt
Samstag, 29. Dezember: 17.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 30. Dezember: 9 Uhr Messe, 10.30 Uhr Hochamt. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Jahresabschlussgottesdienst, 23.30 Uhr Andacht zum Jahreswechsel auf der Liebfrauenheide. Dienstag, 1. Januar: 10.30 Uhr Hochamt, 17.30 Uhr Abendmesse. - Info: Pfarrbüro, Kirchplatz 3, ☎ 4319, Fax: 4323, E-Mail: pfarramt.wendelinus@web.de, Internet: st-wendelinus-hainstadt.de

Kloster St. Gabriel Hainstadt
Täglich, auch sonntags um 8 Uhr Gottesdienst. Ausnahme: mittwochs statt 8 Uhr um 18 Uhr. Info: www.karmelitinnen-hainburg.de

Evangelische Kirche Hainburg
Sonntag, 30. Dezember: 9.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit der ev. Kirchengemeinde Seligenstadt und Mainhausen, Kirche Seligenstadt, Aschaffener Straße 105. Montag, 31. Dezember: 19 Uhr Silvestergottesdienst mit Abendmahl, Kirche Klein-Krotzenburg. Dienstag, 1. Januar: 17 Uhr Gottesdienst, Gemeindehaus Hainstadt. - Info: Gemeindebüro, Hainstädter Straße 24, ☎ 4414, Fax: 64838, E-Mail: info@hainburg-evangelisch.de, Internet: www.hainburg-evangelisch.de

St. Kilian Mainflingen
Sonntag, 30. Dezember: 9.15 Uhr Hochamt. Montag, 31. Dezember: 18.30 Uhr Hochamt zum Jahresabschluss mit sakramentalem Segen, 23.30 Uhr „Mit Gott ins neue Jahr“. - Info: Pfarrbüro, Kirchgasse 12, ☎ 3544, E-Mail: st.kilian.mainhausen@t-online.de, Internet: www.kilian-st-mainflingen.de

St. Wendelinus Zellhausen
Samstag, 29. Dezember: 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Sonntag, 30. Dezember: 10.30 Uhr Hochamt. Montag, 31. Dezember: 17 Uhr Hochamt zum Jahresabschluss mit sakramentalem Segen. - Info: Pfarrbüro, Heinrich-Heine-Straße 7, ☎ 3351, Internet: www.st-wendelinus.zellhausen.de

Redaktionsschluss für die Kirchentermine ist jeweils am Dienstag der Vorwoche, 12 Uhr. Mailadresse: shb@stadtpost.de

<p>Licher Biere diverse Sorten</p> <p>20/0,5 Ltr. + € 3,10 Pfd. 1 Ltr. = € 1,00</p> <p>9.99</p>	<p>Bitburger Radler, Premium Pils „Stubbi“</p> <p>20/0,33 Ltr. + € 3,10 Pfd. 1 Ltr. = € 1,21</p> <p>7.99</p>
<p>Mönchshof Biere, Kapuziner Weißbiere diverse Sorten außer Kellerweizen</p> <p>20/0,5 Ltr. + € 4,50 Pfd. 1 Ltr. = € 1,20</p> <p>11.99</p>	<p>Förstina Schorlen diverse Sorten</p> <p>12/0,75 Ltr. + € 3,30 Pfd. 1 Ltr. = € 0,78</p> <p>6.99</p>
<p>Warsteiner Premium Verum</p> <p>20/0,5 Ltr. + € 3,10 Pfd. 1 Ltr. = € 1,00</p> <p>9.99</p>	<p>Jive Sekt diverse Sorten</p> <p>0,75 Ltr. Flasche 1 Ltr. = € 3,32</p> <p>2.49</p>
<p>Veltins V+ diverse Sorten teilweise koffeinhaltig</p> <p>6/0,33 Ltr. + € 0,48 Pfd. 1 Ltr. = € 1,76</p> <p>3.49</p>	<p>Zahle 2 - Nimm 3</p> <p>Azur Mineralwasser diverse Sorten</p> <p>2x12/1,0 Ltr. + € 9,90 Pfd. 1 Ltr. = € 0,42</p> <p>9.98</p>
<p>Pepsi Cola Kombikiste koffeinhaltig, koffeinfrei</p> <p>12/1,0 Ltr. + € 3,30 Pfd. 1 Ltr. = € 0,58</p> <p>6.99</p>	<p>Jack Daniel's Whiskey 40%</p> <p>0,7 Ltr. Flasche 1 Ltr. = € 22,84</p> <p>15.99</p>
<p>Gräfs Party-Minis diverse Sorten</p> <p>12/0,02 Ltr. Packung 100 ml = € 2,10</p> <p>4.99</p>	

Logo wünscht einen guten Rutsch ins neue Jahr.

GETRÄNKE • FACHMARKT

Angebote gültig vom 24.12. bis 31.12.2012. Für Druckfehler keine Haftung! Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

Sternsinger treffen sich

Froschhausen (sofa) – Zum Sternsingerdienst mit Weihbischof Dr. Ulrich Neymeyr lädt die Katholische Jugendzentrale Offenbach-Land alle Sternsingergruppen aus den Dekanaten Dreieich, Rodgau, und Seligenstadt für Freitag, 4. Januar, um 17 Uhr in die Pfarrkirche St. Margareta in Froschhausen ein. Zum mittlerweile achten Mal treffen sich alle kleinen und großen Sternsinger aus dem Kreis Offenbach zum Gottesdienst. Im Anschluss sind alle Sternsingergruppen und Gottesdienstbesucher ins Maximilian-Kolbe Haus in der Anne-Frank-Straße 2 zu einem Imbiss und zum Begegnungstreffen eingeladen.

FigurSache
Vitalität neu erleben
Die Fitnessalternative – speziell NUR für Frauen
www.figursache.de
Info-Telefon: 06182 - 3550

Chöre der Germania

Seligenstadt (sofa) – Der Männerchor der Germania Seligenstadt probt wieder am Montag, 7. Januar, 20 Uhr, der Frauenchor am Mittwoch, 9. Januar, ebenfalls um 20 Uhr, beides im Vereinsheim. Erste Vorstandssitzung ist dann am Donnerstag, 10. Januar, 20 Uhr.

FigurSache
Vitalität neu erleben
Die Fitnessalternative – speziell NUR für Frauen
www.figursache.de
Info-Telefon: 06182 - 3550

Wandern nach Dudenhofen

Seligenstadt – Der Wanderclub Edelweiß unternimmt am Samstag, 5. Januar, eine Wanderung nach Dudenhofen. Treffpunkt ist um 13 Uhr am Bahnhof Seligenstadt. Anmeldung bei R. Wurzel, ☎ 29426 (bis 3. Januar).

Wir gratulieren

- Hainstadt**
- 27.12.: Ernst-Jürgen Langanke, Görliitzer Straße 32, zum 73. Geburtstag.
 - Alois Klein, Königsberger Straße 81, zum 77. Geburtstag.
 - Manfred Legler, Königsberger Straße 103, zum 81. Geburtstag.
 - Ilse Dittmeier, Hauptstraße 103, zum 79. Geburtstag.
 - Mehmet Özbay, Martinstraße 38, zum 78. Geburtstag.
 - Zehra Yilmaz, Gartenstraße 51, zum 77. Geburtstag.
 - Heinrich Hildner, Görliitzer Straße 15, zum 71. Geburtstag.
 - Asef Sivka, Offenbacher Landstraße 123, zum 74. Geburtstag.
 - Antonia Scire, Wilhelmstraße 22, zum 80. Geburtstag.
 - Erika Glaw, Reichenberger Ring 82, zum 75. Geburtstag.
 - Anna Mickler, Ziegelstraße 8, zum 78. Geburtstag.
- Klein-Krotzenburg**
- Hildegard Pirscher, Erzbergerstraße 25, zum 71. Geburtstag.
 - Cosimo Marseglia, Krotzenburger Straße 31, zum 72. Geburtstag.
 - Richard Jäger, Friedrich-Ebert-Straße 26, zum 74. Geburtstag.
 - Heinz Bauer, Südring 21, zum 72. Geburtstag.
 - Klaus Gutmann, Friedensstraße 33, zum 71. Geburtstag.

Notdienste

- Ärzte**
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Freitag, 28.12., 18 Uhr durchgehend bis Montag, 31.12., 7 Uhr; Montag, 31.12., 18 Uhr bis Mittwoch, 02.01., 7 Uhr; Seligenstadt, Dudenhöfer Straße 9 (Asklepios-Klinik), ☎ 19292; Anmeldung ist empfehlenswert.
 - Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung:** Jeden Mittwoch Sprechstunde von 18 bis 19 Uhr, Asklepios Klinik, Erdgeschoss, Seligenstadt. Auch Hausbesuche werden nach Anmeldung unter der Telefon-Nr. ☎ 0178 5646979 durchgeführt.
- Apotheken**
- Donnerstag:** Gartenstadt-Apotheke, Rodgau / Nieder-Roden, Hamburger Straße 1, ☎ 06106 / 72040.
 - Freitag:** Sonnen-Apotheke, Hainstadt, Königsberger Straße 75, ☎ 06182 / 5284.
 - Samstag:** Sonnen-Apotheke, Rodgau-Dudenhofen, Ludwig-Erhard-Platz 9, ☎ 06106 / 23000.
 - Sonntag:** Nikolaus-Apotheke, Rodgau-Jügesheim, Hintergasse 11, ☎ 06106 / 3666.
 - Silvester:** Stern-Apotheke, Rodgau-Jügesheim, Eisenbahnstraße 14, ☎ 06106 / 9261.
 - Neujahr:** Burg-Apotheke, Rodgau-Hainhausen, August-Neuhäusel-Straße 5, ☎ 06106 / 4239.
 - Mittwoch:** Apotheke St. Peter, Rodgau-Weiskirchen, Schillerstraße 11 - 13, ☎ 06106 / 5152.
- Zahnarzt**
- Die Ansage des Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt tag- und zeitgenau über die kostenpflichtige Servicenummer 01805 60 70 11 (14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 42 Cent/Min. über Mobilfunk).
- Tierärzte**
- Hanau und Umgebung:** Samstag, Sonntag: Dr. Sahrmann, ☎ 06181 / 3049961. Silvester und Neujahr: Dr. Dey, ☎ 06181 / 9457911. **Ostkreis:** 29.12. bis 01.01.: Tierärztliche Klinik Dr. Trillig, Hausen, ☎ 06104 / 75470 oder telefonisch über den Haustierarzt. (Ohne Gewähr)

Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -

Herausgeber: Heimatbund Seligenstadt (Hessen)
Vorsitzender: Richard Biegel

E-Mail: Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de
www.Heimatbund-Seligenstadt.de

Redaktion: Axel Grysczyk (komm.)
Telefon 06182 929829
Fax 06182 929839
E-Mail: shb@stadtpost.de

Anzeigen: Helmüt Moser

Geschäftsstelle: Seligenstadt, Aschaffener Straße 8
Telefon 06182 929851
Fax: 06182 929841

Verlag und Druck: Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG
Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach
Hausanschrift: Waldstraße 226, 63071 Offenbach, Telefon 069 85008-0

Anzeigenpreisliste: Nr. 51 vom 1.1.2012

Redaktionsschluss: Montag, 10.00 Uhr

Anzeigenschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Den Abonnenten der Offenbach-Post wird das Heimatblatt mit der Offenbach-Post zugestellt.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

Hier spricht das Turmmännche

Grüß Gott, ihr Lieben,

eine „Seligenstädter Weihnachtsgeschichte“ will ich Euch heute nacherzählen. Diese Geschichte wurde in dem Film „Ein Pfarrer steigt aufs Rad“ vom Küster der Basilika in seiner eigenen liebenswürdig- Art erzählt. Der Küster selbst ent- nimmt einer alten Seligenstädter Dy- tie, die selbst für viele Anekdoten ge- sorgt hat.



Basi- digen stam- nas- ge-

Nun aber die Geschichte: Es war kurze Zeit nach Weihnachten, als unser Küster mittags in die Basilika ging. Dies tat er immer, um mal zu „gucken“, ob alles noch in Ordnung ist. Er ging also in die Kirche hinein und zu der dort aufgebauten Krippe. Seine Augen schweiften über die Figuren der hl. drei Könige, Hirten, Schafe, Maria und Josef. Alles da. Bloß, die Krippe war leer. „Das kann doch nicht sein, alles da, das Jesuskind ist weg!“ Vollkommen außer sich – er war „fix und fertig“ - fragte er sich, was er denn jetzt machen sollte, die Gottesdienstbesucher würden jeden Moment in die Kirche kommen und natürlich auch sehen, dass das Jesuskind nicht in seiner Krippe liegt. „Das Jesuskind ist weg!“ Ohne Jesuskind geht es doch nicht. Panik ist nicht seine Sache.

So beschloss unser Küster, zuerst einmal auf dem alten Kirchhof eine Zigarette zu rauchen und zu überlegen, was nun zu tun sei.

Auf dem Kirchhof, der jetzt Schulhof ist, sah er ein kleines Mädchen, das mit seinem Rädchen ganz in sich versunken immer im Kreis herum fuhr. „Es ist doch Winter“, dachte er noch und schaute dem Mädchen mit seinem Fahrrad zu. Plötzlich erkannte er in einem Körbchen, was das Mädchen auf dem Gepäckträger hatte: das Jesuskind. „Was ist denn das?“ durchfuhr es ihn, als das Mädchen wiederholt an ihm vorbei fuhr. „Was ist denn das in dem Körbchen? Da liegt ja das Jesuskind drin!“ Jetzt ging er auf das Mädchen zu und fragte es, wie denn das Jesuskind aus der Krippe in das Körbchen gekommen sei. „Du kannst doch nicht das Jesuskind aus der Krippe holen, das geht doch nicht.“ „Weißt Du“, fing das Mädchen an zu erzählen: „Ich habe vor Weihnachten einen Brief an das Christkind geschrieben. Wenn ich ein Fahrrädchen geschenkt bekomme, dann darf es auch einmal mitfahren...“

Einen guten Start ins neue Jahr wünscht Euch Euer Turmmännchen



Richtig! Eigentlich ist dieses Foto gar nicht möglich. Am Sonntag um 17 Uhr war auf dem Marktplatz Illumination des Weihnachtsbaumes mit musikalischen Klängen der Stadtkapelle, das Heimatblatt schon gedruckt. Glücklicherweise mussten kurz vor Redaktionsschluss die Kerzen gete- tet werden, just als der SHB-Redakteur sein iPhone zückte und fotografierte.

Text/Foto: beko

Ab 21 Uhr Klosterkonzert in der Einhardbasilika

Festliche Klänge zum Jahresschluss

Seligenstadt (red) – Festliche Klänge soll es zum Jahresschluss geben und zwar am Silvesterabend um 21 Uhr in der Einhardbasilika in der Reihe der Seligenstädter Klosterkonzerte. Die Nachfrage ist groß. Noch gibt es Karten per E-Mail info@kloster-

konzerte-seligenstadt.de oder über das Formular auf www.klosterkonzerte-seligenstadt.de oder ☎ 06182 25323 und an den bekannten Vorverkaufsstellen.

Die Mitwirkenden sind Thomas Gabriel (Orgel), Franz Tröster, Markus Pri-

vat und Armin Hann (Trompeten) sowie Holger Müller, Pauken. Auf dem Programm an Silvester stehen von Thomas Gabriel der sonst nur alle zwei Jahre zur Einhardpreisverleihung gespielte „Engel-Sturm“ für drei Trompeten, Orgel, Pauke

und Glocken. Auch Georg Friedrich Händel ist unverzichtbar an einem solchen Abend: aus der „Music for the Royal Fireworks“ sein weiterer Beitrag. Nach einer Pause dann das Konzert für zwei Trompeten



Dank an Bretthauer

Seligenstadt (red) – Nach fast 25 Jahren bei der Volksbank Seligenstadt hat sich der Hauptkassierer Klaus Bretthauer in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Als Hauptkassierer war er seit 1988 unter anderem für die Gelddisposition des Kreditinstitutes zuständig, betreute im Service die Seligenstädter Kunden und war für sie ein beliebter Ansprechpartner. Mit dem Überreichen einer Ehrenurkunde durch die Vorstandsmitglieder wurde Klaus Bretthauer für seinen persönlichen Einsatz und seine tatkräftige Mitwirkung, die zum Erfolg der Volksbank Seligenstadt beigetragen haben, gedankt. Den neuen Lebensabschnitt wird Klaus Bretthauer erst einmal auf sich zukommen lassen, wobei die Enkel bereits ihren Anspruch auf den Opa angemeldet haben. Zunächst freut sich Klaus Bretthauer auf mehr Zeit für seine Freizeitaktivitäten.

Online zum Heimatblatt?

Sie wollen online informiert sein? Das SHB gibt es auch im Internet unter www.stadtpost.de

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Heimatblattes ist morgen Freitag, 10 Uhr.
E-Mail: shb@stadtpost.de

Bedachungen
Neu-, Umdeckungen
Fassadenbekleidungen
Abdichtungstechnik
Wärmedämmtechnik
Asbestsanierung

Bauspengerei
Metalleindeckungen
Dach, Fassade
Vor- u. Anbauten
Dachrinnen aus Zink und Kupfer

SCHREINER

Bedachungen - Bauspengerei
Dachdecker- und Spengler-Meister
Sachverständiger

Freddy Schreiner, Jahnstraße 37, 63500 Seligenstadt/H.

Fernruf 06182 / 2 50 00 Telefax 06182 / 29 07 79 Mobil 0171 / 5 16 98 72
E-Mail: schreiner-bedachungen@t-online.de

point S Reifen - Karakus
Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb

Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken

WINTERREIFEN-SONDERANGEBOT

195/65 R15 91T	205/55 R16 91H
ab 49,- €	ab 69,- €

63071 Offenbach 63225 Langen
Bieberer Str. 167 · Tel. 069/85 32 63 Liebigstr. 31 · Tel. 061 03/5 15 50

63179 Obertshausen 60487 Frankfurt
Bürgermeister-Mahr-Str. 2a Gremppstr. 13
Tel. 0 61 04/7 42 08 Tel. 0 69/77 50 39

www.reifen-karakus.de · info@reifen-karakus.de

Innovative Lehrmethoden: Führender Anbieter von Schülersprachreisen testet iPad-Lektionen

Ein Sprachreiseveranstalter, der seine Lehrmethoden ständig aktuellsten Forschungsergebnissen anpasst und sich zu höchsten Qualitätsstandards verpflichtet hat, ist das schwedischstämmige Familienunternehmen EF Sprachreisen.

EF bestätigt seit 1965 seine Position als Vorreiter auf dem Bildungssektor unter anderem durch eine Forschungseinheit an der University of Cambridge, aus deren Zusammenarbeit unter anderem das EF-eigene Lehrmaterial entstanden ist. Im Rahmen immer weiter entwickelter Lehrmethoden setzt das Unternehmen seit dem Sommer 2012 auf in den Unterricht integrierte Lektionen mit dem iPad. „Die Einbeziehung des iPad versprach noch mehr Begeisterung für den Unterrichtstoff. Die Rechnung ging auf: Die Schüler teilten sich ein iPad, mit dem sie ein multimediales Projekt erstellen mussten. Sie tauschten sich über die Features des Gerätes aus und hatten eine Menge Spaß“, so Isabelle Maier, Programmleiterin von EF Sprachreisen in Deutschland.

Bei EF Sprachreisen reisen Schüler zwischen 10 und 19 Jahren in einer Gruppe, die während der Reise von einem deutschen Kursleiter und einem lokalen Leiter betreut wird. Freizeitangebot, Flug, Unterkunft, Verpflegung und Unterrichtsmaterial – alles ist in dem Kurspreis inbegriffen. Ein tolles Gesamtpaket. Weitere Informationen zu allen EF-Auslandsprogrammen und aktuellen Frühbucheraktionen erhalten Interessenten telefonisch unter 0211 688 57 0 oder auf www.ef.com.



Gutes tun im Doppelpack

Jedes Jahr möchten so viele Menschen ihren Lieblingen zum Fest eine Freude machen, dass alleine in Deutschland mehr als 100 Millionen Pakete und Päckchen verschickt werden. Doch was passiert eigentlich nach Weihnachten mit den vielen Kartons, in denen die Geschenke verpackt waren?

Seitdem der Internethandel brummt, türmen sie sich in vielen Haushalten und insbesondere die großen Kartons verstopfen die Altpapiertonnen. Abhilfe schafft hier PACKMEE – die Kleiderspende im Karton. Mit PACKMEE bekommen große Kartons ein zweites Leben und werden noch einmal sinnvoll genutzt. Das neue Sammel- und Spendensystem PACKMEE setzt auf Nachhaltigkeit und soziale Verantwortung im Doppelpack: Die Wiederverwendung von Kleidung, Schuhen etc. wird kombiniert mit der Mehrfachnutzung von gebrauchten Kartons. Zusätzlich bietet PACKMEE die Möglichkeit, auch ohne Geldspende Gutes zu tun. Durch eine

PACKMEE-Kleiderspende kann jeder seinen persönlichen sozialen Beitrag leisten. PACKMEE ist das System mit der höchsten Spendenausschüttung. Große und schwere PACKMEE-Pakete maximieren den Spendenerlös und sind ab 5 kg kostenfrei: Schwer hilft mehr!

Wer nach Weihnachten und auch das restliche Jahr über seine Kartons auf umweltfreundliche Weise loswerden, und gleichzeitig sich und anderen etwas Gutes tun möchte, kann seine Kartons zu PACKMEE-Kartons machen. Einfach Kleidung, Schuhe, und wer hat auch Brillen und Hörgeräte, einpacken und kostenlos via DHL oder Hermes versenden, oder den PACKMEE-Karton bequem und kostenfrei dem Paketzusteller bei der nächsten Lieferung mitgeben. Wer PACKMEE und seine karitativen Partner über eine Kleiderspende hinaus unterstützen möchte, kann dies auch über die Facebook-Seite www.facebook.de/packmee tun – jeder „Like“ hilft. Weitere Informationen unter www.packmee.de



Siedle Select
Alles, was Ihr Eingang braucht.

8

SSS SIEDLE

LEKTURUNTERSTÜTZUNG
ELEKTRO-QUALITÄT-SYSTEMTECHNIK
DAMBRUCH
Frankfurter Str. 11 GMBH
63500 Seligenstadt
Tel. 06182-3620 · Fax 1752

Goldankauf in Seligenstadt
Juwelier und Trauringstudio Dalmann

Sofort Bargeld!	ALTGOLD auch ohne Stempel	ZAHNGOLD auch mit Zähnen	GOLD & SILBER MÜNZEN	Unser Service: • Ihr Schmuck wird sofort vor Ihren Augen ausgewertet und geschätzt. • Sie müssen bei uns nichts Neues kaufen • Das Geld wird sofort ausgezahlt • Ehrliche Beratung: 100% seriös und diskret • Separater Beratungsraum
	GOLD & MARKENUHREN 	SILBERBESTECK 	GOLD & SILBER BARREN	
	Juwelier & Trauringstudio Dalmann Aschaffener Str. 7 63500 Seligenstadt Tel. 06182 / 78 72 48 9			

Wir besuchen Sie auch auf Wunsch gerne bei Ihnen Zuhause

Kapelle „Los Chiccos“ unterhält im Bürgerhaus Hausen

Es gibt noch Karten für den Silvesterball

Obertshausen (red) – Den beliebten Silvesterball der Stadt Obertshausen gibt es am 31. Dezember wie der im Bürgerhaus Hausen, Tempelhofer Straße. Erstmals findet im Rahmen des Balls kein Tanzturnier statt. Zu sehen sind jedoch trotzdem Tanzshoweinlagen des TSC Maingold Casino. Die in Obertshausen beliebte Kapelle „Los Chiccos“ will für Unterhaltung vom Feinsten sorgen. Eintrittskarten können

noch am 27. und 28. Dezember zum Preis von 20 Euro im Rathaus Obertshausen an der Beethovenstraße im Zimmer 206/207 (erster Stock) erworben werden. Gewährt wird ein

Grußrabatt (sechs Karten kosten 100 Euro). An Silvester gibt es keine Abendkasse; Infos unter ☎ 06104 7035111.

werden. Gewährt wird ein Grußrabatt (sechs Karten kosten 100 Euro). An Silvester gibt es keine Abendkasse; Infos unter ☎ 06104 7035111.

DRK-Senioren-Zentren des Kreisverbandes Offenbach e.V.  **Deutsches Rotes Kreuz**

examinierte Pflegefachkräfte (m/w)

Voll-/Teilzeit oder als Aushilfe (400 EUR), unbefristetes Arbeitsverhältnis, außertarifliche Bezahlung mit einer Jahressonderprämie, weitere Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung – sehr gern per E-Mail – richten Sie bitte an:
Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Offenbach e.V., Josef Bonn,
 Spessartring 24, 63071 Offenbach
 E-Mail: bewerbung@drk-of.de

Thomas Philipps & KOMPAKT
 Sonderposten
 GmbH & Co. KG
 Osnabrücker Str. 21
 49143 Bissendorf
www.thomas-philipps-onlineshop.de

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop

Knallerpreise!

Preise gültig vom **27.12. – 31.12.2012**

<p>Pringles</p> <p>• Original • Sour Cream & Onion</p> <p>3 Dosen à 190g (1kg = 5,84)</p> <p>3,33</p>	<p>Red Bull</p> <p>Energy Drink (1L = 3,50)</p> <p>8 Dosen à 250 ml</p> <p>6,99</p> <p>+2,- Pfand</p>
<p>Holz-Briketts für Kachelöfen, Kaminöfen und Heizkamine</p> <p>• sehr hoher Heizwert (ca. 4,9 kWh/kg) • lange Brenndauer • 100% reines Holz ohne Bindemittel</p> <p>10 kg (1kg = -20)</p> <p>1,99</p>	<p>BOMMERLÄNDER oder BOMMERLÄNDER AQUAVIT</p> <p>Aquavit, 38% vol.</p> <p>0,7 Liter (1L = 7,11)</p> <p>4,98</p>
<p>Tuborg dänisches Premium Pilsener, 4,9 % vol.</p> <p>XXL 1 Liter Dose</p> <p>-,99</p> <p>(zzgl. -25 Pfand)</p>	



50 Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Kreis Offenbach traten jüngst auf Einladung des CDU-Bundstagsabgeordneten Peter Wichtel eine Informationsreise nach Berlin an. Die Gruppe setzte sich hauptsächlich aus Ehrenamtlichen und Mitgliedern der Turngesellschaft Hausen, der Turngemeinde Obertshausen sowie der CDU Dreieich zusammen. Bei winterlichen Temperaturen erkundeten die Besucher mehrere Tage lang ausgiebig die Bundeshauptstadt und das Regierungsviertel. Dabei standen die Besichtigung des Plenarsaals, der Glaskuppel und der Dachterrasse des Reichstagsgebäudes ebenso auf dem Programm wie ein Treffen mit dem Abgeordneten Peter Wichtel, der ausführlich über seine Arbeit berichtete. Auch ein Informationsgespräch im Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung, bei dem aktuelle Sachverhalte wie Straßenbau und Lärmschutz thematisiert wurden, bot einen eindrucksvollen Blick hinter die Kulissen der Hauptstadt. Der Besuch des Bundesrates und eine Führung durch die ehemalige Stasi-Zentrale und heutige Forschungs- und Gedenkstätte Normannenstraße waren weitere Höhepunkte der Reise. Foto: p

Großer Feuerwerksverkauf

| 28.12. | 29.12. | 31.12. | **Feuerwerksverkauf ab 18 Jahren!**

Am 28.12. ab 8⁰⁰ Uhr!

Feuerwerksartikel nicht in allen Märkten! Beachten Sie den Hinweis am Anzeigenrand!

Top Racer Super Raketensortiment
 Fallschirm- und Leuchtkegelfeffekte in den Farben Gelb, Grün, Rot, Blau und Violett
30 Raketen
 Steighöhe ca. 70 m
17,99

China Böller D
 Der Chinakracher
80 Stück
4,44

Systemfeuerwerk Pole Position

Imola
 Blaue und goldene Leuchtkegel mit Knister- und Knattereffekten, 12 Schuss, Brenndauer ca. 10 Sek., Effekthöhe ca. 20 m

Monza
 Effektvolle Knisteraufstiege und Buketts in Gold, 9 Schuss, Brenndauer ca. 15 Sek., Effekthöhe ca. 30 m

Silverstone
 Sternbuketts in Silber, Gold und Blau sowie mit Multicolor-Effekten, 20 Schuss, Brenndauer ca. 20 Sek., Effekthöhe ca. 30 m
 Gesamtbrenndauer ca. 45 Sek.

30 Raketen

41 Schuss
 3-teilig **13,95**

Cubic Thunder
 Der klassische Kanonenschlag mit energischem Explosionsknall
3 Stück
1,29

Diamanten Funkel
 Silberne Kometenschweifaufstiege in Kombination mit Pfeif-, Knister- und Knattereffekten, Brenndauer ca. 30 Sek.
19 Schuss
 Effekthöhe **30 m**
6,66

Kein Feuerwerksverkauf im Markt Roßdorf!

Genauere Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie unter www.thomas-philipps.de

**Gelnhausen-Roth Hainburg-Klein Krotzenburg
 Hattersheim Michelstadt Mörfelden-Walldorf
 Nauheim Nieder-Olm Obernburg Riedstadt Roßdorf**

Verbraucherzentrale Hessen bietet Beratungstermine an

Rathaus in Hausen ist Energiestützpunkt

Obertshausen (red) – Einmal im Monat bietet die Verbraucherzentrale Hessen im Rathaus Hausen der Stadt Obertshausen eine kompetente, produkt- und anbieterunabhängige Energieberatung an. Die Energieberater unterstützen die Verbraucher sowohl beim Energiesparen als auch bei der Erhöhung der Energieeffizienz, der Nutzung regenerativer Energien, der Minderung der CO2-Emissionen und der Senkung der Energiekosten. So können der Energieverbrauch insgesamt reduziert, Energieressourcen geschont, der Geldbeutel entlastet und gleichzeitig

ein aktiver Beitrag zum Klimaschutz geleistet werden. Das Beratungsangebot richtet sich ausschließlich an private Endverbraucher wie Mieter, Eigentümer (auch Eigentumswohnungen), Bauherren, Kaufinteressenten und Vermieter (bis maximal sechs Wohneinheiten). Die Diplom-Ingenieure Andreas Schablitzki und Rachid Bouhmara, Energieberater der Verbraucherzentrale Hessen, kommen jeweils am zweiten Mittwoch im Monat ins Rathaus, Schubertstraße 11. Das Themenspektrum der Energieberatung ist vielfäl-

tig: erneuerbare Energien, baulicher Wärmeschutz, Heizungs- und Regelungstechnik; Solarenergie; Stromverbrauch; Anbieterwechsel (Energieversorger); Wärmepumpen-Förderprogramme der KfW, BAFA und vieles mehr. Die 30-minütigen Beratungsgespräche im Rathaus finden jeweils am zweiten Mittwoch im Monat in der Zeit von 14.30 bis 18 Uhr statt (Änderungen vorbehalten). In dringenden Fällen kann auch eine telefonische Energieberatung oder ein Termin nach Vereinbarung erfolgen. Ein Beratungsgespräch

kostet einen Eigenanteil von fünf Euro. Jede weitere Viertelstunde wird mit 2,50 Euro berechnet. Die Entgelte sind direkt im Beratungsgespräch zu zahlen. Um viele Grundlagen und Informationen beim Beratungsgespräch vorliegen zu haben, ist es von Vorteil, wenn Baupläne, Schornsteinfegerprotokolle, Heizkostenabrechnungen und ähnliche Unterlagen mitgebracht werden. Für die Energieberatung ist eine Anmeldung obligatorisch. Interessierte können sich beim Diana Hesse, ☎ 06104 703-1112, im Rathaus melden.

Musik und Kunst an der Seine

Besuch von zwei Operaufführungen

Obertshausen (red) – Die Musikschule Obertshausen bietet vom 5. bis 9. Mai eine Parisreise an. Bei der Hinfahrt werden in Reims die Kathedrale und der Be eine Champagner-Kellerei besucht. In Paris finden die Operaufführungen „Hänsel und Gretel“ von Engelbert Humperdinck im Palais Garnier und die Oper „La Gioconda“ von Amilcare Ponchelli in der mo-

dernen Opéra Bastille statt. Die Teilnehmer erleben Sonderführungen in den bedeutenden Sammlungen des Louvre und des Musée d'Orsay und eine auf zwei Tage verteilte intensive Stadtführung. Weitere Infos und Anmeldung im Büro der Musikschule, Rathaus Beethovenstraße, unter ☎ 06104 4052647.

Auf ein Wort

Kleine Pause für die Zukunft

„Einfach mal durchatmen, den Stress der vergangenen Tage und Wochen hinter mir lassen, ein klein wenig ‚entschleunigen‘. Es war schon viel in letzter Zeit. Doch nächstes Jahr wird alles besser!? Schön wär's. Denn dafür müsste ich vielleicht etwas ändern, oder?“ Kennen Sie solche Gedanken? Für mich ist die Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr eine wertvolle Zeit. Sie bietet mir Gelegenheit auf das zu Ende gehende Jahr zurückzublicken und mir Gedanken zu machen. Meist sitze ich dann da, habe einen Zettel vor mir liegen und einen Stift in der Hand. Was war gut? Wofür kann ich 2012 dankbar sein? Und wo brauche ich Veränderung? „Prüft aber alles und das Gute behaltet.“ (1. Thessalonicher 5, 21)

Andreas Lotz

Vorverkauf in der Stadtkirche

Sänger sorgen für Besinnlichkeit

Langen (red) – Zu einem Konzert mit weihnachtlichen Melodien, arrangiert im amerikanischen Stil, lädt das Vocalensemble Langen, der Chor der Langener Musikschule, für Sonntag, 30. Dezember, in die evangelische Stadtkirche Langen ein. „Christmas Classics – Night of Everlasting Love“ haben die Veranstalter das Konzert überschrieben. Das Vocalensemble Langen hat sich für dieses Konzerterlebnis mit dem Chor des Caecilienvereins Krißel zusammengeschlossen. Das 32-köpfige Orchester setzt sich aus Musikern des Cordis-Ensembles und des Orchesters des Caecilienvereins Krißel zusammen. Es erwartet die Zuhörer ein rhythmisches und festliches Konzert für die ganze Familie. Freuen dürfen sich Besucher auf die erhabene Feierlichkeit von „Stille Nacht“ oder auf die übergroße, lebhaftige Freude in „Joy to the World“. Zum Finale steht das berühmte „Halleluja“ aus

Händels „Messias“ auf dem Programm. Wer im Advent vergangenen Jahres Gelegenheit hatte, einen Teil von „Christmas Classics“ im Konzert des Vocalensembles bei der Kunst- und Kulturgemeinde in der Neuen Stadthalle zu hören, kennt die Begeisterung, die von diesen Arrangements ausgeht. „Christmas Classics“ beschließt den Veranstaltungsreigen „Ein Fest für die Musik“ und lässt die Weihnachtsfeiertage nachklingen. Bürgermeister Frieder Gebhardt wird selbst zum Mikrophon greifen und – abwechselnd mit Claudia Schmidt – verbindende Texte sprechen. Karten gibt es zum Preis von 17 Euro (ermäßigt zwölf Euro) in der Geschäftsstelle der Musikschule sowie bei allen Chorsängern. Weitere Informationen gibt es in der Musikschule, Altes Amtsgericht, ☎ 06103 910470 und im Internet unter der Adresse www.musikschule-langen.de.

Manche nennen es Service. Wir nennen es Leidenschaft!

- Größte Auswahl in ganz Deutschland
- Wir lagern Ware für Sie ein
- Wir liefern überall hin
- Wir schulen alle, sogar die Profis
- Handwerkervermittlung – für jeden Fall individuell
- All Inclusive – Montage durch uns
- Lkw-Verleih
- Wochenend-Hotline u.v.m.



Böden • Türen • Paneele • Einbaumöbel • Garten und mehr • Platten • Zuschnitt • u.v.m.

Albrecht-Dürer-Straße 25
(direkt an der B 448)
63179 Obertshausen
Telefon 0 61 04/95 04-0
info@holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr
Sa 8.30 - 18.00 Uhr
So* 13.00 - 17.00 Uhr
*Sonntag Schautag,
keine Beratung/Verkauf

www.holzlandbecker.de



Verena Koch aus Dreieich machte ein Jahr lang Freiwilligendienst in Chile

Ein Jahr zwischen Wüste und Blumenpracht



Verena Koch (links) aus Dreieich arbeitete in Chile in einem schulischen Wiedereingliederungsprojekt, in dem Jugendliche unterrichtet werden.

Dreieich (red) – Verena Koch aus Dreieich hat ein Jahr im südamerikanischen Andenland Chile verbracht, das nicht zuletzt mit seiner vielfältigen Natur bezaubert: Zwischen staubigen Dünen in der Atacama, der trockensten Wüste der Welt, den gelb blühenden Akazien, die die Wälder, Gärten und Straßenränder zur Zeit säumen, dem alpenähnlichen bis arktischen Süden, wächst Chiles soziale Ungleichheit immer mehr. Verena arbeitete in einem schulischen Wiedereingliederungsprojekt, in dem Jugendliche ihre Basis-Schulbildung, vergleichbar hier mit der Grundschule, nachholen. Was in Deutschland im Grunde unmöglich ist, ist hier in Chile leider keine Seltenheit: Minderjährige, die nicht zur Schule gehen, ohne das weitreichendere Konsequenzen gezogen werden. Die Casa Estudio Chamina, in der Verena als Freiwillige des Badischen Roten Kreuzes gearbeitet hat, gibt Jugendlichen, die das übliche Alter ihrer Klassenstufe weit überschritten haben, die Möglichkeit, ihre schulische Ausbildung wieder aufzunehmen. Es sind Kinder

und Jugendliche, die durch die breiten Maschen des chilenischen Bildungssystems gefallen sind. Bei einer Klassenstärke von 45 Schülern pro Klassen-Saal, was in chilenischen Schulen die Regel ist, gehen schwächere Schüler schnell unter. Casa Estudio fängt diese Jugendlichen, die vom Bildungssystem vergessen wurden, auf. Durchweg alle Schü-

ler in diesem Schulprojekt haben einen schwierigen familiären Hintergrund, sind sozial benachteiligt. Viele haben traumatische Erlebnisse gemacht, manche sind durch ihre Lebensgeschichte bis hin in den Drogenkonsum geraten. Alles in allem ist Casa Estudio nicht nur Lehrerin und Lehrer, sondern auch Freund und Freundin: Sie unterstützt die Jugendli-

chen im Vollenden eines ersten Abschlusses aber auch in der Formation ihrer emotionalen Kompetenz. Casa Estudio ist deshalb ebenso schulische Reintegration, als auch soziale Integration. „Wir sind Verena, und allen, die ermöglichen, dass eine Freiwillige in unserem Projekt arbeiten kann, sehr dankbar für Ihre Unterstützung in unserer Ein-

richtung.“ Ronald und Iris Wittig unterstützen den Freiwilligendienst des Badischen Roten Kreuzes. Über Verena sind die Geschäftsführer des unter anderem in Sprendlingen ansässigen Zeitarbeitsunternehmens „Office Events“ auf diesen Dienst aufmerksam geworden und ermöglichen mit ihrer Spende von 1800 Euro den Einsatz von jungen Leuten im entwicklungspolitischen Bereich. „Ich danke Herrn und Frau Wittig für ihre Unterstützung, ihre Bereitschaft sich sozial zu engagieren und ihrem Interesse an meiner Arbeit.“ Nachdem Verena vor einiger Zeit nach Deutschland zurückgekehrt ist, geht es weiter: „Direkt nach meiner Abreise kam auch schon die nächste Rotkreuz-Freiwillig in Linarens an und hat meine Freiwilligenstelle übernommen. Das freut mich wirklich sehr, denn im Projekt gibt es viel zu tun und das Team ist dankbar für jede Form von Unterstützung.“ Kaum war Verena wieder in Deutschland, ging es auch schon mit dem Studium los. Internationale Soziale Arbeit und Entwicklung studiert die 21-Jährige im oberfränkischen Coburg.

Jetzt Probefahren und staunen.

Das neue Groß: Up! fahren.

Ihr Volkswagen up! wartet auf Sie. Äußerlich bringt er alle Vorteile eines Kleinen mit sich. Und wenn Sie einsteigen, fühlt er sich an wie ein Großer. Das müssen Sie uns nicht glauben – fahren Sie ihn doch ganz einfach mal Probe.

Wir freuen uns auf Sie.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner **Autohaus Best GmbH**
Dieselstraße 61, 63165 Mühlheim, Tel. 0 61 08 / 6002-0,
www.autohaus-best.de

Kreis beschließt Verlängerung bezüglich Regionaltangente

Planungsgesellschaft besteht weiter

Kreis Offenbach (red) – Der Aufsichtsrat und die Gesellschafterversammlung der Regionaltangente West Planungsgesellschaft haben die Verlängerung der Gesellschaft bis zum 31. Dezember 2015 beschlossen. Dies wurde auch bereits notariell beurkundet. „Damit können die Planungen für dieses regional bedeutsame Schienenprojekt fortgesetzt werden“, erklärt Erste Kreisbeigeordnete Claudia Jäger, die für den Kreis Offenbach unterzeichnet hat. Während andere Gremien der beteiligten Kommunen teilweise noch zustimmen müssen, hat der Kreis Offenbach bereits in

der vergangenen Kreisratssitzung die Weichen gestellt und die Verlängerung der Lebensdauer der Gesellschaft beschlossen. „Die Regionaltangente West ist eines der wichtigsten Infrastrukturprojekte in der Region und nach dem Bau der S-Bahn-Linien eins und zwei im Kreis Offenbach für die Menschen in unserem Kreis der wichtigste Baustein, um das ÖPNV-Netz zu vervollständigen“, sagte Jäger. Damit werde eine direkte Anbindung an den Flughafen und die großen Gewerbe- und Industriegebiete in Frankfurt und Eschborn geschaffen. Die Regionaltangente West

sieht zwei Schnellbahnlösungen, die im 30-Minuten-Takt verkehren, vor. Eine Linie soll von Bad Homburg über Eschborn, Frankfurt-Höchst, den Flughafen zur Neu-Isenburger-Stadtmitte bis an die Frankfurter Straße führen. Die zweite Linie soll vom Nordwest-Zentrum über Eschborn, Frankfurt-Höchst und den Flughafen nach Dreieich-Buchschlag eingerichtet werden. Nach Berechnungen der Planungsgesellschaft sollen mit der Regionaltangente jährlich 15 Millionen Fahrgäste befördert werden. Zur Realisierung wurde die Planungsgesellschaft gegründet.

€
€

Goldhaus Obertshausen

Gold · Juwelen · Uhren · Schmuck · Münzen · Barren

Ihr Partner in Sachen Gold- und Schmuckkauf

Goldschmuck · Brillantschmuck · Ringe · Ketten · Armbänder · Barren · Münzen · Zahngold
Markenuhren · Rolex · Breitling · Omega · Cartier usw. · Golduhren · Taschenuhren
Silberschmuck · Silberwaren · Tafelsilber · Münzen · Bestecke (auch versilbert) · Zinn

im Hof

Heusenstammer Str. 1-3 · 63179 Obertshausen · www.goldhaus.net · Tel. 06104/9531315

“Der weiteste Weg lohnt sich! – Unsere langjährige Erfahrung und Seriosität hat sich bewährt”

Besuchen Sie uns, Sie werden überrascht sein, wie wertvoll ihr Schmuck noch ist.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr · Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr Partner von Heraeus

€
€

SB-MÖBEL BOSS
... einfach gut!

Sonntag 30. Dezember
13-18 Uhr

SONNTAGS-VERKAUF

RABATT-COUPON 20% auf Möbel!
Ausschneiden! Mitbringen! Sparen!

Sonderöffnung: SAMSTAG, 29.12.2012 bis 20 Uhr geöffnet!

1. PLATZ
Testsieger Möbel-Discounter Service
TEST Nov. 2012 6 Unternehmen
www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

n-tv

Aktion nur gültig gegen Vorlage dieses Coupons am verkaufsoffenen Sonntag, 30.12.2012. Ausgenommen sind die Waren in unseren aktuellen Anzeigen und Prospekten, die unter www.möbel-boss.de einsehbar sind. Gültig nur bei Neukauf und nicht bei bereits reduzierter Ware. Gilt nicht in Verbindung mit anderen Aktionen.



Der Teeniechor der Sängerlust Hausen hat die Jury überzeugt. Chorleiter Peter Krausch (rechts) zeigt Engagement, Obertshausens Erster Stadtrat Hubert Gerhards (Zweiter von rechts) freut sich.

Foto: Postl

Kulturförderpreis geht nach Egelsbach und Obertshausen

Kreis Offenbach fördert singende Talente

Kreis Offenbach (lfp) – Im Kreishaus Dietzenbach wurde der diesjährige Kulturförderpreis des Kreises Offenbach verliehen. Der mit 3070 Euro dotierte Kulturförderpreis geht in diesem Jahr zu gleichen Teilen an den Teeniechor der Sängerlust Hausen sowie an den Kinder- und Jungen Chor St. Josef aus Egelsbach. „Musik ist die Melodie, zu der die Welt der Text ist“, zitierte Landrat Oliver Quilling den deutschen Philosophen Arthur Schopenhauer. In diesem Zusammenhang verwies Quilling auf Emotionen und Inspirationen, die durch die Musik geradezu beflügelt werden und „ohne diese unsere rational ausgerichtete Welt viel ärmer wäre“. „Musik begleitet aber auch unsere verschiedenen Rhythmen des Lebens, unsere so unterschiedlichen Empfindungen und Seelerregung, von Schmerz und Trauer über Hoffnung und Liebe bis hin zu Angst und Zuvorsicht“, betonte Landrat Quilling.



Preisverleihung im Kreishaus: Eine Hälfte des Preises geht an den Kinder- und Jungen Chor St. Josef aus Egelsbach. Chorleiterin Tanja Buhl (mit Urkunde) freut sich.

Foto: Postl

„Sinnbild für Zukunft des Gesangs“

Mit dem Kulturförderpreis sollen in diesem Jahr insbesondere junge singende Talente gefördert werden. Gemäß seiner Satzung wird er Personen mit erkennbaren außerordentlichen künstlerischen Begabungen, die noch in der Ausbildung oder am Anfang ihrer Laufbahn stehen, verliehen. „Unsere diesjährigen Preisträger repräsentieren jedoch weit mehr. Sie sind Sinnbild für die Zukunft des Gesangs in unserer Region“, sagte Landrat Oliver Quilling. „Die Jury hat bei der Vergabe des Kulturförderpreises an den Kinder- und Jungen Chor Egelsbach besonders die große Bandbreite des Ensembles überzeugt“, hob Quilling in seiner Laudatio hervor. Sie reicht von ein- bis zweistimmigen Liedern in Deutsch oder Englisch so-

wie über drei- bis vierstimmige Kanons bis hin zum geistlichen Liedgut, Gospel, Spirituals und Taizé-Liedern. Hinzu kommt ein großes Engagement in der Kirche als Begleitung für Gottesdienste, aber auch in sozialen Einrichtungen wie Seniorenheimen und Auftritte bei Kerbgottesdienst und Erntedankgottesdienst, die der Chor mitgestaltet. Ein besonderer Dank ging an Chorleiterin Tanja Buhl, bei der alle Fäden zusammenlaufen. Unter großem Applaus überreichte Landrat Oliver Quilling, zusammen mit dem Präsidenten des Kreistages, Paul Scherer, sowie dem Vorsitzenden des Sängerkreises Offenbach, Siegfried Roet, die Auszeichnungsurkunde. Der Teeniechor der Sängerlust Hausen wurde gegründet um Kindern nach der vierten Klasse die Möglichkeit zu geben, gemeinsam weiter zu singen. Eltern und Musiklehrer Peter Krausch verwirklichten diese Idee gemeinsam mit der Sängerlust Hausen. Krausch betreut schon den Jugendchor 2000 der 16- bis 25-Jährigen bei der Sängerlust. Der Teeniechor ist nun die Basis für den Jugendchor.

Chorleiter Krausch motiviert die jungen Sänger

„Jedes Jahr wechseln junge Sänger aus dem Teeniechor in den Jugendchor, der sich mittlerweile zu einem der besten Jugendchöre in Hessen entwickelt hat“, betonte Landrat Oliver Quilling. „Jedes Jahr wechseln junge Sänger aus dem Teeniechor in den Jugendchor, der sich mittlerweile zu einem der besten Jugendchöre in Hessen entwickelt hat“, betonte Landrat Oliver Quilling. „Jedes Jahr wechseln junge Sänger aus dem Teeniechor in den Jugendchor, der sich mittlerweile zu einem der besten Jugendchöre in Hessen entwickelt hat“, betonte Landrat Oliver Quilling.

Magistrates. „Um solch Erfolge vorweisen zu können wie sie der Teeniechor seit Jahren belegt, bedarf es einem begeisterungsfähigen Chorleiter, aber auch begeisterungsfähige junge Sänger – beides trifft hier zu“, lobte Gerhards insbesondere den Dirigenten Peter Krausch. „Dieser Kulturförderpreis ist zudem ein guter Start in das Jubiläumsjahr zum 130-jährigen Bestehen, das der Chor Sängerlust Hausen im kommenden Jahr feiert.“ In seiner Rede betonte der Vorsitzende des Sängerkreises Offenbach, Siegfried Roet, dass es ihn freut, dass der Kreis Offenbach, trotz der prekären finanziellen Lage, weiterhin den Kulturförderpreis aus-schreibe. „Singen ist gesund, es fördert die Atmungskontrolle, und Singen gilt als Stimulanz für Fröhlichkeit und Geselligkeit“, hob Roet hervor. Er verwies aber auch darauf, dass sich die Chormusik in den vergangenen Jahren stark verändert habe und die Chöre sich ebenfalls verändern müssten, wenn sie überleben wollen. „Es ist Bewegung in die hessischen Chöre gekommen, denn die Mitgliederzahlen zeigen wieder nach oben.“

149,- ~~229,-~~
Anbauwand
Korpus und Front weiß/Absetzung schwarz, Glaspodest gegen Aufpreis, B/H/T ca. 241/180/40 cm
511585.00

399,- ~~599,-~~
Polsterecke mit Anstellhocker
Bezug Strukturstoff grau/ Kunstleder schwarz, Stellmaß ca. 194x229 cm, Liegefläche inkl. Hocker ca. 180x200 cm
550425, 550425.50, 526007.00/02

Inkl. Beleuchtung
Inkl. Kissen
Inkl. Anstellhocker

ALLES ABHÖLPREIS!

Auch in grau/weiß erhältlich

Alle Rücken original bezogen

Schoner Wertpreis
sofort lieferbar

FEUERWERKSVERKAUF
vom 28.-31.12.2012
Solange der Vorrat reicht! Verkauf ausschließlich an Personen ab 18 Jahren!

ab 3,99

60 Schuss

CHINA KRAKATIT 160
Spider
GRAND Spectacle

SONDER-FINANZIERUNG

0% 48
Zinsen! Monate

**Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Bonität vorausgesetzt. Gültig ab einem Auftragswert von 150,- Euro, monatliches Mindestrate 10,- Euro. Finanzierung durch die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Die Angaben stellen zugleich das 20. Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 PangV dar. Für weitere Finanzierungsmöglichkeiten sprechen Sie bitte unser fachkundiges Verkaufspersonal an.

Unsere Aktionen für unsere Kunden!

... einfach gut!

Kaffee und Gebäck zur Begrüßung ein Glas Sekt!

Überraschung für Kinder

GRATIS BOSS Caps

SB Möbel Boss Handels GmbH & Co. KG Offenbach

63069 Offenbach am Main Odenwaldring 10



IHRE APOTHEKER

Unsere Angebote für Januar 2013

Nicotinell Nicotinpflaster stark, mittel, leicht, je 7 Stk.



-34%

€ 15,99
UVP € 24,49

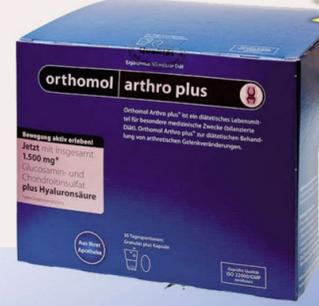
Aspirin Complex Granulat, 20 Beutel



-31%

€ 9,99
UVP € 14,49

Orthomol Arthro plus Granulat + 1 Kapsel, 30 Tagesportionen



-27%

€ 45,95
UVP € 62,95



Almased Vitalkost, 500gr

-28%

Grundpreis €2,99/100gr
UVP € 20,75

Cetebe Abwehr plus Kapseln, 60 Stk.



Sonderpreis

€ 9,99



Transpulmin Bad, 200ml

Sonderpreis

Grundpreis €2,50/100ml
€ 4,99

ACCU-CHEK Compact Teststreifen, 50 +1 Stk.



-24%

€ 27,99
UVP € 37,24

Isla Pastillen, verschiedene Sorten, je 30 Stk.



-33%

€ 2,99
UVP € 4,49

Thomapyrin Schmerztabletten, 20 Stk.



-28%

€ 3,99
UVP € 5,57

Unsere Aktion des Monats

Hustenreiz? Heiserkeit?
Isländisch Moos hilft und schützt.



Kommen und testen Sie am
Donnerstag, den 24.01.2013
von 10 - 16 Uhr in der City Apotheke
die Wirkung und den Geschmack von Isla Pastillen.

City Apotheke
Frankfurter Str. 166, 63263 Neu-Isenburg
Ihre Apotheke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Team der City Apotheke.

Voltaren Schmerzgel, 180gr



-29%

€ 12,99
UVP € 18,45

Unsere Angebote sind gültig vom 1.-31. Januar 2013. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Preisangaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten. Verkauf solange der Vorrat reicht. Alle Preise in Euro sind inkl. der gesetzlichen MWST, UVP= unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Für alle Medikamente gilt: Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Die Angebote erhalten Sie in den folgenden IHRE APOTHEKER Apotheken:

City Apotheke
Frankfurter Str. 166, 63263 Neu-Isenburg
Tel: 06102-32 72 60

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8:00 - 20:00
Sa 8:30 - 18:00

Herzog Apotheke
Herzogstr. 42, 63263 Neu-Isenburg
Tel: 06102-36 86 43

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8:30 - 19:00
Sa 9:00 - 14:00

Apotheke im FAZ
Robert-Koch-Str. 7, 63263 Neu-Isenburg
Tel: 06102-79 88 50

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8:00 - 19:00
Sa 9:00 - 12:00

www.ihre-apotheke.de

Gegen Vorlage des Coupons erhalten Sie

3 - Euro - Sofortrabatt

bei einem **Einkauf ab 25 Euro ***

* Der Betrag wird mit Ihrem Einkauf verrechnet.

Nicht einlösbar für den Einkauf von verschreibungspflichtigen, reduzierten Artikeln, Rezeptgebühren, Sonderpreisen und Angeboten.

IHRE APOTHEKER

Aktion gültig vom 1.1. - 31.1.2013
Nur ein Gutschein pro Person.

Ihr Fachmann vor Ort

Asiatische Küche

ASIA-MEKONG
Feiern Einmalig in Partyservice
Seliensstadt und Umgebungs
VIETNAM - CHINA - THAILAND
frisch - schnell - preiswert
Seliensstädter Straße 72
Seliensstadt-Froschhausen
Tel. 06182 / 78 38 62
Di.-So. u. Feiertage 11.30 - 15.00
u. 17.30 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag

Gartenbau

info@lustaufgarten.de
Geprüfter Fachbetrieb
PLANUNG
BERATUNG
PFLEGE
TEICHBAU
FÄLLUNG
SANIERUNG
NEUANLAGEN
BAUTENSCHUTZ
PFLASTER - ZAUN
DIEKMANN
Meisterbetrieb

Fußpflege

Fußpflege Ott
Fußpflege
Fuß-French
Fuß-
Entspannungsmassage
Dagmar Ott • Ellenseestraße 17
Seligensstadt • Tel. 06182/89 78 16

Gastronomie

**GASTSTÄTTE
GÄRTNERRUH**
**Halbe Hähnchen
auch zum Mitnehmen**
Auf Wunsch mit Knoblauch,
scharf oder Paprika-Chili.
Auf Ihren Besuch freuen sich Irma, Gerhard und Team
Am Eichwald, Tel. 06182 - 36 96, Montag Ruhetag

Bringen Sie
FARBE
in Ihre
WERBUNG

PC-Technik

www.DerPcTechniker.com
0172 - 57 93 593
Der Computer Notdienst
6 Tage die Woche, Mo-Sa, 8-20 Uhr
für Sie erreichbar!!
Für Privat- und Geschäftskunden
Vorortservice, Hot- und Bring-Service
www.DerPcTechniker.com
mailto: MichaelSchleiss@DerPcTechniker.com

Sanierung

**NEU
Kaminofen
2 - 4 kW**
Rohrstutzen Ø120
Fachgeschäft Eginhard Winkler
Kapellenstr. 14-15 • 63500 Seligenstadt
Telefon 06182-22524

Bringen Sie
FARBE
in Ihre
WERBUNG

Aquaristik- und Teichbedarf

Teichpoint
GARTENTEICH, AQUARISTIK UND MEHR
Messner AQUA FORTE FEMANGA Oase
sera AQUAEL JBL SÖLL
Lagerverkauf
Gartenteichbau
Aquaristik + Zoo
Beratung & Verkauf
www.teichpoint.de
Zellhausen • Mühlwiesenweg 3 • Industriegebiet
Tel: (06182) 82019 11 • Mo-Fr: 8:30 - 12:30 / 14:00 - 17:00 Uhr

Zeitungsanzeigen

Ihre Ansprechpartner:
Michael Schellhaas
Telefon 06182 929832 michael.schellhass@op-online.de
Kevin Demuth
Telefon 06182 929833 kevin.demuth@op-online.de
Marion Schwob
Telefon 06182 929834 marion.schwob@op-online.de

Die Burgfestspiele Dreieichenhain bieten 2013 einen vielseitigen Veranstaltungsreigen

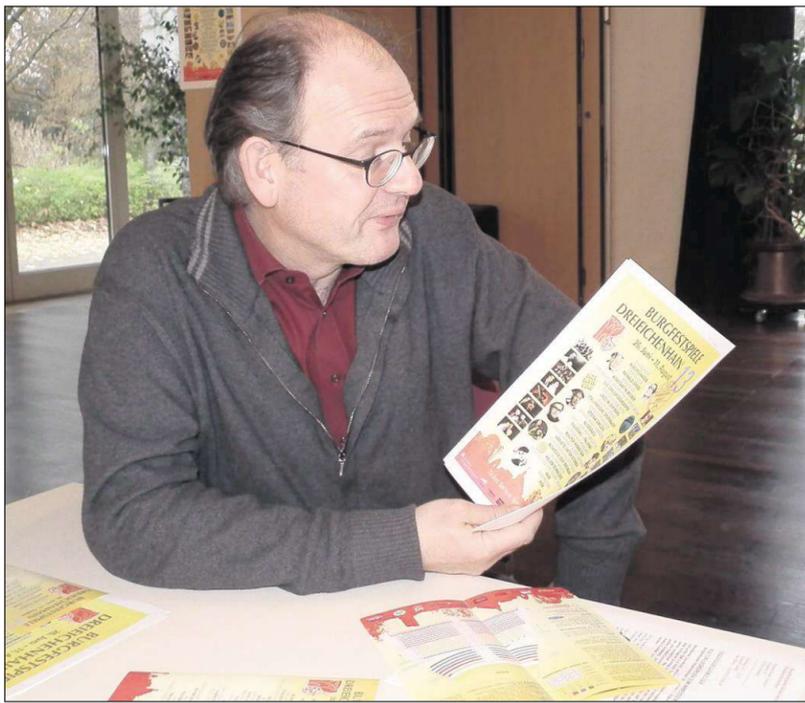
Quast macht den Anfang

Dreieich (epa) – „Die Leute wollen nach Dreieichenhain, wegen des Ambientes und wegen des Programms“, sagte Michael Quast bei der Vorstellung des Programms der Burgfestspiele 2013. Und tatsächlich stellten Bürgerhauschef Benjamin Halberstadt und Veranstaltungsmacher Wolfgang Barth anlässlich einer Pressekonferenz im Sprendlinger Bürgerhaus die schon gewohnt bunte Mischung aus Schauspiel und Musiktheater, Konzerten und Kabarett, Variete und Jazz vor.

Vom 26. Juni bis 11. August 2013 werden zum siebten Mal unter der Regie der Bürgerhäuser Dreieich bis zu 800 Besucher erneut hochwertige Veranstaltungen mit bekannten Künstlern, voller Dramatik oder mit hintergründigem Humor, genießen können.

An diesen 35 Tagen werden 30 Produktionen mit 37 Vorstellungen geboten, was auch eine logistische Meisterleistung darstellt. Los geht es an den ersten drei Tagen mit „Der Geizige“ von Molière mit Michael Quast in einer Mundart-Bearbeitung von Rainer Dachselt.

Ihm folgt Konstantin Wecker, kein Unbekannter bei den Burgfestspielen, mit seinem Programm „Wut und Zärtlichkeit“. Ebenfalls gern gesehen ist das Ensemble Blechscha-den, das am Sonntag, 30. Juni, seine eigene „Up Frack Prämie“ musikalisch kreieren wird. Am 1. und 2. Juli, jeweils 10 Uhr, stehen mit „Bravo Papageno“ und „Das Dschungelbuch“ zwei Vorstellungen des Musiktheaters für Kinder im Programm.



Was gibt es Neues? Michael Quast, Vollblutchauspieler, Publikumsliebbling un der Burg und Hauptdarsteller der Eröffnungsveranstaltung „Der Geizige“ von Molière am 26. Juni 2013 informiert sich im Programm, was sonst noch so läuft.

Foto: E. Pathe

Gleich zweimal, am 3. und 4. Juli, wird „Die Dreigroschenoper“ in der Inszenierung des Theaters Marburg das Publikum ebenso begeistern wie die „Italienische Opernnacht“ am 5. Juli. Skuril-britisch geht es beim Auftritt des Ukulele Orchestra of Great Britain am 6. Juli zu, das seine Erfolge in der Royal Albert Hall wie im Dreieichenhainer Burggarten feiert. Gern gesehener Gast ist Walter Renneisen, der in der Matinee am 7. Juli um elf Uhr nur „Das Beste...“ bieten wird. Am gleichen Tag, 19 Uhr, gastiert Vince Ebert mit seinem „Freiheit ist alles“-Motto. Kabarettistisch geht es am 11. Juli weiter mit Jochen Malmsheimer und seiner Aufforderung „Halt mal, Schatz!“; ehe tags darauf das Stefan-Gwildis-Duo

weltbekannte Soul-Klassiker zu Gehör bringt. Nicht minder bekannt sind die Hits, die „ABBA Gold“ am 13. Juli wieder auferstehen lässt. Neu bei den Burgfestspielen ist Anna Depenbusch, die mit ihrer Band am 14. Juli einen „Sommer aus Papier“ auf die Bühne zaubert. Ebenfalls zum ersten Mal dabei ist Rainald Grebe, Schauspieler, Sänger und Kabarettist, am 17. Juli. Wenn Sie nur Schwarz-Weiß sehen, dann sehen Sie richtig beim gruseligen Bühnenstück „Nosferatu“ am 18. Juli. Bunt hingegen wird es beim „Sommer-nachtstraum“ mit Sabine Fischmann und Till Krabbe am 19. Juli. Eingebettet in die Festspiele sind stets Jazz in der Burg, Gospel-Matinee und

Blues Morning am 20./21. Juli bei hoffentlich sonnigem Wetter. „Sylt, ein Irrtum Gottes“ heißt der Liederabend mit dem Ensemble der Hamburger Kammerspiele am 24. Juli, ehe am 25., 26. und 27. Juli das Rock-Musical „Hair“, aufgeführt vom Ensemble der Burgfestspiele Bad Vilbel, die Besucher begeistern wird. „Isch glaab dir brennt de Kittel“ ist ein bekanntes Programm mit beliebten Schauspielern und „Schnappschüss“ aus Hessen am 28. Juli. Shakespeares „Komödie der Irrungen“ ist am 30. Juli zu sehen und das Ensemble shakespeareund-partner ist dabei Garant für eine exzellente Inszenierung. Dreimal „Varieté unter Sternen“, am 1., 2. und 3.

August, verspricht wieder ein arrangiertes Programm mit Künstlern aus dem Neuen Theater Höchst, ehe die „Klangwelten“ am 4. August mit einem Festival der Weltmusik die Zuhörer verzaubern werden. „Palermo – Palermo“ heißt es am 8. August mit Pippo Pollina bei einer musikalischen Reise von Palermo (Sizilien) nach Palermo (Stadtteil von Buenos Aires).

Freunden der Jazzmusik wird Max Mutzke samt Band und dem Programm „Durch einander“ am 9. August einen tollen Abend bereiten.

Helen Schneider brilliert am 10. August mit ihrer Stimme im neuen Bühnenprogramm, das Blues, Jazz, Pop und Country einschließt.

Keine Unbekannte ist Ulrike Neradt den Festspielbesuchern, die mit der „Best Age“-Band und ihrem neuen Programm „Komm ein bisschen mit nach Italien“ am Vormittag des 11. August in den sonnigen Süden einlädt.

Würdiger Abschluss eines vielfältigen und hochklassischen Festivals wird am 11. August die opulent ausgestattete „Aida“-Inszenierung der Opera Classica Europa.

Eintrittskarten und weitere Informationen gibt es bei den Bürgerhäusern Dreieich, Fichtestraße 50, in Sprendlingen, ☎ 06103 60000, im Internet unter www.buergerhauser-dreieich.de und

www.burgfestspiele-dreieichenhain.de sowie bei alle bekannten Verkaufsstellen. Die Karten kosten zwischen 48 und 9 Euro.

Einen Frühbucher-Rabatt bieten die Veranstalter bis 31. Januar an.

Rheumaliga Langen/Dreieich/Neu-Isenburg

Selbsthilfegruppe freut sich über 1 000 Euro

Dreieich/Neu-Isenburg/Langen (red) – Zu ihrem alljährlichen Adventstreffen sind die Mitglieder der Rheuma-Liga Langen/Dreieich/Neu-Isenburg jüngst zusammengelommen. Nach einem besinnlichen Programm erhielten

nicht nur die Gäste ein kleines Präsent. Die langjährige Leiterin der Selbsthilfegruppe, Sieglinde Esders, überreichte dem Team einen Scheck über 1000 Euro. Sieglinde Esders hatte das ganze Jahr über Handar-

beiten angefertigt und zugunsten der Rheuma-Liga gegen Spenden abgegeben. Erika Eckl vom team bedankte sich für die großzügige Spende. Die Rheuma-Liga wird das Geld für die vielfältige Mitgliederbetreuung verwenden.



Freude über den 1000-Euro-Scheck (von links): Sabine Groh, Erika Eckl, Spenderin Sieglinde Esders, Irma Schneider und Barbara Malsy.

Foto: p

DIE BESTEN KÜCHENPREISE DES JAHRES. GARANTIERT!*
Jetzt nur vom 27. - 31.12.
Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr!
ÖFFNUNGSZEITEN ZWISCHEN DEN JAHREN:
Do. und Fr. 10 bis 19 Uhr
Sa. 29.12. 10 bis 18 Uhr
Mo. 31.12. 10 bis 14 Uhr.
HEBEISEN
KÜCHEN. MÖBEL. FLIESEN.
Andy Hebeisen
Geschäftsführer
*Gültig nur bei Neukauf einer Hebeisen oder Cosmopolitan Küche vom 27.12. - 31.12.2012
An der Wiesenhecke 12-14 • 63456 Hanau / Klein-Auheim • Telefon (0 61 81) 66 52 0 • www.hebeisen.de

HARK HAUSMESSE

NUR 3 TAGE
27.12. - 29.12.

Kamine direkt vom Hersteller

ÜBER 40 JAHRE HARK KAMINE

Mit Feinstaubfilter

Dauerbrand mit Automatik und externer Verbrennungsluftzufuhr

TESTSIEGER
Stiftung Warentest

test

Hark 44 GT ECOplus

GUT (2,3)

Im Test: 12 Kaminöfen für die Schnellverbrennung Ausgabe 11/2011

SONDERPREISE ZUR HAUSMESSE

Über 70 HARK-Studios in Deutschland - mehr Informationen unter www.hark.de

172-seitiger Katalog

und Angebotsflyer mit Preisen unter: hark.de oder gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23.

GRATIS Bundesweit Ausstellungen!

Die Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau

HARK Ausstellungen:
63452 Hanau, Oderstraße 20 A (bei Küchen Keie), Telefon (0 61 81) 3 04 51 84
55128 Mainz, Haifa-Allee 2, Telefon (0 61 31) 50 70 17
69190 Walldorf, Rudolf-Diesel-Straße 45 b, A 5, Ausfahrt Walldorf, Industriegebiet Walldorf Süd, am Hauptgebäude der Fa. SAP links (4. Str.), Telefon (0 62 27) 90 57
97080 Würzburg, Schweinfurter Straße 4, Telefon (09 31) 3 29 28 65

HARK Händler mit Ausstellung:
63654 Büdingen, R. Debus Kamin- & Kachelofenstudio, Orleshäuserstraße 65, Telefon (0 60 42) 9 78 18 61
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Kreisweit erstes Projekt des Naturschutzbundes zusammen mit Kindergärten und Schulen

Kinder schließen Spatz ins Herz

Rödermark (red) – Im Sommer 2009 startete der Naturschutzbund (Nabu) in Rödermark sein „Spatzenprojekt“. Ziel des Projektes war es, Kinder für die abnehmende Vielfalt in der Umgebung zu sensibilisieren und speziell in den Kindergärten und Schulen die Situation für Vögel und Insekten nachhaltig zu verbessern. Patenvogel für dieses Projekt ist der Spatz oder Haussperling, ein ehemaliger Allerweltsvogel, der aber durch fehlende Nahrung und fehlende Brutmöglichkeiten in seinem Bestand in der Fläche stark rückläufig ist. Mit zehn Kindergärten und zwei Schulen wurden Kooperationen gestartet, es wurden Projektpaten gefunden, die teilweise einen sehr engen Kontakt mit

„ihren Kindergärten“ aufgebaut haben. Mit den Kindern zusammen wurden über 20 Futterhäuschen selbst gebaut und in den Kitas und Schulen aufgestellt. Regelmäßig übergeben Nabu und Paten Futterspenden. Vögel füttern ist sinnvoll, weil in unserer aufgeräumten Feldflur kaum noch Futter zu finden ist. Beeren- und samen tragende Pflanzen an Weg- oder Ackergrenzen, Fallobst auf Streuobstwiesen, Selbstversorgergärten, Kleintierhaltung – alle Hauptnahrungsfelder der Vögel sind in den letzten Jahren seltener geworden oder verschwunden. Um die Vielfalt und die Individuenzahl zu erhalten, ist es aus Sicht des Nabu Rödermark wünschenswert, wenn der Mensch ein-



Nistkästen und Blüteninseln bringen Erfolg: Acht Spatzenpaare zogen Nachwuchs groß. Foto: privat

greift. In allen Kindergärten und Schulen werden nun Vögel gefüttert, teilweise ganzjährig. Neben der Nahrungsknappeheit machen vor al-

lem fehlende Brutplätze den Vögeln zu schaffen. Es gibt nur noch wenige alte, höhlenreiche Bäume. Daher hat der Nabu in den Rödermärker Kindergär-

ten und Schulen über 60 Nistkästen aufgehängt, darunter auch Kästen für Mauersegler und sog. Spatzenhotels, Kästen mit drei „Wohnungen“ nebeneinander, speziell auf den koloniebrütenden Haussperling zugeschnitten. In diesem Jahr konnten die ersten acht Haussperlingsbruten nachgewiesen werden. „Rund 80 Prozent unserer Kästen waren besetzt“, berichtet Projektleiter Dr. Rüdiger Werner stolz, „und das trotz der ‚unruhigen‘ Umgebung. Neben den acht Spatzenestern konnten wir noch 13 Feldsperlings-, 14 Kohlmeisen- und acht Blaumeisenbruten nachweisen.“ Ein besonderes Glanzlicht hatte die Kita Waldacker zu bieten, die eine Meisenbrut per Webcam auf einen Monitor im

Kindergarten übertrug. Neben den Nistkästen, die jährlich kontrolliert werden, und den Futterhäuschen hat der Nabu in den meisten Kindergärten Komposter aufgestellt. Blüteninseln, Beerenecke, Reisigstapel, Insektenhotels, Fledermaushöhlen – das Spatzenprojekt bietet auch in den kommenden Jahren reichlich Möglichkeiten, die Kooperation zu vertiefen. „Wir haben mit dem Spatzenprojekt Neuland betreten“, konstatiert der langjährige ehemalige Orts- und Kreisvorsitzende Werner Weber. „In dieser Form wurde solch eine Kooperation zwischen Kinderbetreuungseinrichtungen und Naturschutzbund noch nirgendwo umgesetzt. Ein bisschen stolz sind wir auf das Erreichte daher schon.“

Kulturtermine im Bürgerhaus

Rodgau (red) – Zwei Mal Kultur heißt es in Rodgau im Januar 2013 im Bürgerhaus Nieder-Roden, Römerstraße 13. Veranstalter ist jeweils die Stadt. Am Freitag, 11. Januar, 20 Uhr, kommt Michael Sens mit seinem Programm „Opus 1“ – Kabarett meets Klassik. Geistreiche Satire trifft auf faszinierende Musikalität. Karten kosten zwischen 16 und 14 Euro. Am Samstag, 12. Januar, wird die Komödie „Tou-tou“ von Daniel Besse und Agnes Tutenuit mit Michaela May, Günther Maria Halmer und Jürgen Tar-rach aufgeführt. In dieser Komödie dreht sich alles um den Hund. Den verliert der Krisenberater Alex beim Gassi gehen und gerät dadurch selbst in eine Krise mit seiner Frau Zoé und seinem Freund Pavel. Eintrittskarten kosten zwischen 21,50 und 17 Euro.

Verkaufsoffener Sonntag in Egelsbach

30.12.2012 von 12.00 bis 18.00 Uhr

Wir machen's möglich!

INVENTUR VERKAUF

Tolle Angebote zu AKTIONSPREISEN!

nur am verkaufsoffenen Sonntag, 30.12.2012 von 13⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Schuhe & Sport

Werkmann

Egelsbach · Ortsmitte · Ernst-Ludwig-Str. 19
Tel. 06103 / 4 95 68

Radikaler WSV im Outdoor Megastore

Ab Donnerstag, 27. Dezember, beginnt der radikale Winterschlussverkauf im Outdoor Megastore. Alle Winterbekleidung ist bis 50 Prozent reduziert. Der Mindestrabatt auf alle Winterbekleidung und Winterschuhe ist 20 Prozent. Zusätzlich erhält der Kunde 10 Prozent Rabatt auf alle anderen nicht reduzierten Artikel. Da lohnt sich der Besuch um in der riesigen Auswahl der großen Marken wie Jack Wolfskin, The North Face, Mammut, VauDe u.v.m. zu stöbern. Am Sonntag ist zusätzlich von 12 bis 18 Uhr bei Glühwein und Lebkuchen geöffnet. Das Team vom Outdoor Megastore steht Besuchern in allen Fragen rund um den Outdoorbereich kompetent zur Verfügung und geht auf Kundenwünsche individuell ein. Kostenlose Kundenparkplätze vorm Haus sind vorhanden. Die Kinder können sich in der Spielecke amüsieren oder mit der Riesen-Murmelbahn spielen. Sollte zudem ein Kleidungsstück nicht exakt passen, so löst die spezielle Änderungsschneiderei dieses Problem. Hier bleiben keine Wünsche offen – Testen



Sie das Team von Outdoor Megastore – denn die sind für Sie da. Weitere Infos: Boschring 10, 63329 Egelsbach, Tel. 06103-967810, www.OUTDOOR-MEGASTORE.de, Mo-Fr. 9.30 - 19 Uhr, Sa. 9.30 - 15 Uhr.

13⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

30.12.2012

Nur diesen Sonntag

-25%*

auf alle Oberbetten mit Feder- oder Daunefüllung *auf nicht reduzierte Artikel

EGELSBACH
Kurt-Schumacher-Ring 2
Telefon 0 61 03 / 7 06 59 80

DÄNISCHES BETTENLAGER
Qualität sehr preiswert...

HAPPY SUNDAY

Sonntag den 30.12.2012
Geöffnet von 12.00. - 18.00 Uhr

Sie erhalten **10% Bonus**

Ausgenommen sind Parfümerie/ Kosmetik, Tabakwaren, Gutscheine und Konzernschecks

Ringeltaube
My special way to buy.

Ringeltaube Egelsbach, Hans-Fließner-Straße 0, 63329 Egelsbach

www. OUTDOOR MEGASTORE.de
große Marken - kleine Preise - beste Beratung

WSV 20% - 50%

20% Mindest-Rabatt auf alle Winterbekleidung und -Schuhe

Damen Stretchfleece
UVP 149,95 €
79,95 €

Doppeljacke Iceland wom
UVP 199,95 €
129,95 €

Regatta Herren Doppeljacke
UVP 149,95 €
74,95 €

BONUS bis 31. Dez.: 10% auf alle anderen nicht reduzierten Artikel

Sonntag 30. Dez. 12-18 Uhr geöffnet

63329 Egelsbach | Boschring 10 | 06103-967810 | Mo-Fr 9.30 - 19 Uhr | Sa. 9.30 - 15 Uhr

Carusel
Juwelier & Parfümerie

Ihr Markenparfum-Shop in OF
mit den „unglaublichen“ Preisen!
-bis zu 50% günstiger

z.B. Calvin Klein Escape
• EDP, 100ml UVP 79,90 nur **39,90**
• Men EDT, 100ml UVP 64,90 nur **39,90**
• ab sofort führen wir auch ARMANI-Uhren

Waldstraße 9 - 63065 Offenbach/Main
Tel. 069/80909824

Verkaufsoffener Sonntag in Offenbach am 30. Dezember von 12 bis 18 Uhr

SWAROVSKI
MICHAEL KORS
DKNY
FOSSIL
DIESEL
GUESS
JOOP
DYRBERG/
KERN
ICE WATCH
POLICE
BOSS
TW STEEL
THOMAS SABO

Carusel
SCHMUCK BOUTIQUE

Marktplatz 8
63065 Offenbach
Tel. 069/82 54 43
www.carusel.de

Räumungsverkauf!

Wir schließen zum 31.01.2013!

Alles muß raus! Schuhe, Taschen und Accessoires für Damen und Herren.

Bis zu **75%**
reduziert!

JOOP!

FACTORY OUTLET
Offenbach



bugatti
THE EUROPEAN BRAND

strellson

GERRY WEBER

JOOP!

DANIEL HECHTER

JETTE

JOOP! Factory Outlet · Offenbach · Kaiserstraße 39-49 · Mo. - Sa.: 10.00 - 20.00 Uhr · Tel.: 069/80 10 48 62
Parken und direkter Durchgang zum Outlet im KOMM - Einkaufcenter Offenbach

GALERIA

Nur am Sonntag, 30.12.
10% Rabatt
auf alle Feuerwerkskörper!

Großer Feuerwerksverkauf vom
28.12. - 31.12.2012
Verkauf von Feuerwerkskörpern der Kategorie II
nur an Personen über 18 Jahren.

Nur 1X zünden!
64 SCHUSS
Effekthöhe: ca. 50m
Feuert: ca. 45 Sek.
Kaliber: bis 20mm

Nur 1X zünden!
30 SCHUSS
Effekthöhe: ca. 35m
Feuert: ca. 40 Sek.
Kaliber: bis 23mm

Nur 1X zünden!
30 SCHUSS
Effekthöhe: ca. 35m
Feuert: ca. 40 Sek.
Kaliber: bis 23mm

29,99

19,99

GALERIA
KAUFHOF

Offenbach
Frankfurter Straße

Sonntag, 30. 12. von 12.00 – 18.00 Uhr verkaufsoffen!

Verkaufsoffener Sonntag in Offenbach!

Am 30.12.2012 von 12.00 bis 18.00 Uhr

Bis zu **50%***
Rabatt
auf Alles!
vom 27.12.12 bis 15.01.13

*Ausgenommen Frühjahrsware 2013 sowie Standardware.
Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.



Schuh Pauthner
Herrnstraße 7 · 63065 Offenbach
Tel.: 0 69 / 88 23 44
www.schuh-pauthner.de

15%*
Rabatt
vom 29.12.12 bis 05.01.13

auf das gesamte Sortiment!

*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.



Jack Wolfskin Store
KOMM-Center · Aliceplatz 11
Tel.: 0 69-800 52 557
www.jack-wolfskin.com

10%*
Rabatt
auf Alles!
nur am 30.12.12

*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.



Koffer Roth
Marktplatz 14 · 63065 Offenbach
Tel.: 069 / 81 37 90
www.koffer-roth.de

10%*
Rabatt
vom 30.12.12 bis 15.01.13

auf die komplette nicht reduzierte Ware!

*Außer „dormabell“ und „J.Emmur“.
Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.



Neues Bettenhaus
Herrnstraße 11 (Neben Galeria Kaufhof)
63065 Offenbach · Tel.: 0 69 / 88 08 54
www.neuesbettenhaus.de

Anzeigen-Coupons bitte ausschneiden und bei Ihrem Einkauf vorzeigen. Danke.